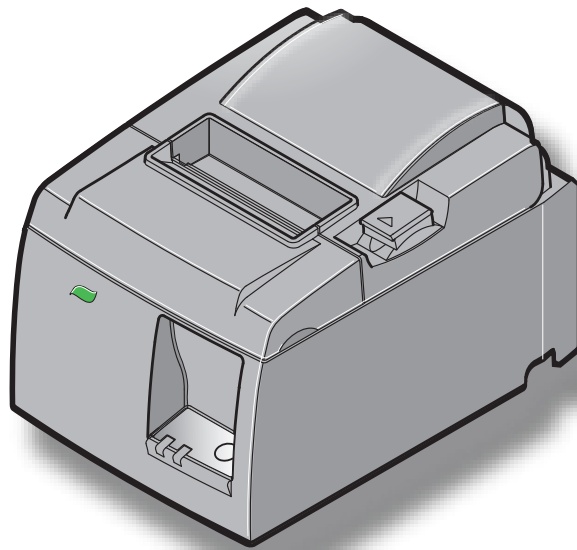




# ***Hardwaremanual***



**Model: TSP143IIU**

### ***Anerkendelse af varemærker***

TSP100II: Star Micronics Co., Ltd.

### ***Bemærkning***

- Alle rettigheder forbeholdes. Enhver form for reproduktion af enhver del af denne vejledning uden STAR's udtrykkelige tilladelse er forbudt.
- Indholdet i denne vejledning kan ændres uden varsel.
- Alle anstrengelser er gjort for at sikre nøjagtigheden af denne vejlednings indhold, da vejledningen gik i trykken. Skulle der imidlertid blive fundet fejl, vil STAR sætte pris på at blive informeret om dem.
- Uanset ovenstående kan STAR ikke påtage sig noget ansvar for eventuelle fejl i denne vejledning.

# INDHOLDSFORTEGNELSE

<b>1. Udpakning og installation .....</b>	<b>1</b>
1-1. Udpakning .....	1
1-2. Valg af et sted til printeren .....	2
1-3. Identifikation af dele og benævnelser .....	3
<b>2. Produktegenskaber .....</b>	<b>4</b>
2-1. Produktegenskaber .....	4
2-2. Driftstilstande .....	4
<b>3. Opsætning .....</b>	<b>5</b>
3-1. Tilslutning af netledningen .....	5
3-2. Tilslutning af USB-kablet til printeren .....	6
3-3. Tilslutning til en ekstern enhed .....	7
3-4. Tænde og slukke printeren .....	8
3-5. Isætning af papirrullen .....	10
<b>4. Montering af tilbehøret .....</b>	<b>14</b>
4-1. Montering af den øvre føring .....	14
4-2. Montering af holdepladen .....	15
4-3. Påsætning af gummifødderne .....	17
<b>5. Specifikationer for den termiske papirrulle .....</b>	<b>18</b>
5-1. Specifikationer for papirrullen .....	18
5-2. Anbefalet papir .....	18
<b>6. Betjeningspanelet og andre funktioner .....</b>	<b>19</b>
6-1. Betjeningspanel .....	19
6-2. Lampeindikator .....	19
6-3. Udskrivningstest .....	21
<b>7. Forebyggelse og afhjælpning af papirstop .....</b>	<b>22</b>
7-1. Forebyggelse af papirstop .....	22
7-2. Afhjælpning af papirstop .....	22
7-3. Frigørelse af en låst skærer .....	24
<b>8. Periodisk rengøring .....</b>	<b>26</b>
8-1. Rengøring af termoprinthovedet .....	26
8-2. Rengøring af gummivalsen .....	26
8-3. Rengøring af papirholderen og det omkringliggende område .....	26
<b>9. Kredsløb til ekstern enhed .....</b>	<b>27</b>
<b>10. Specifikationer .....</b>	<b>29</b>
10-1. Generelle specifikationer .....	29
10-2. Specifikationer for automatisk skærer .....	30
10-3. Porte .....	30
10-4. El-specifikationer .....	30
10-5. Miljøkrav .....	31
10-6. Driftssikkerhed .....	32

Gå venligst til følgende internetadresse

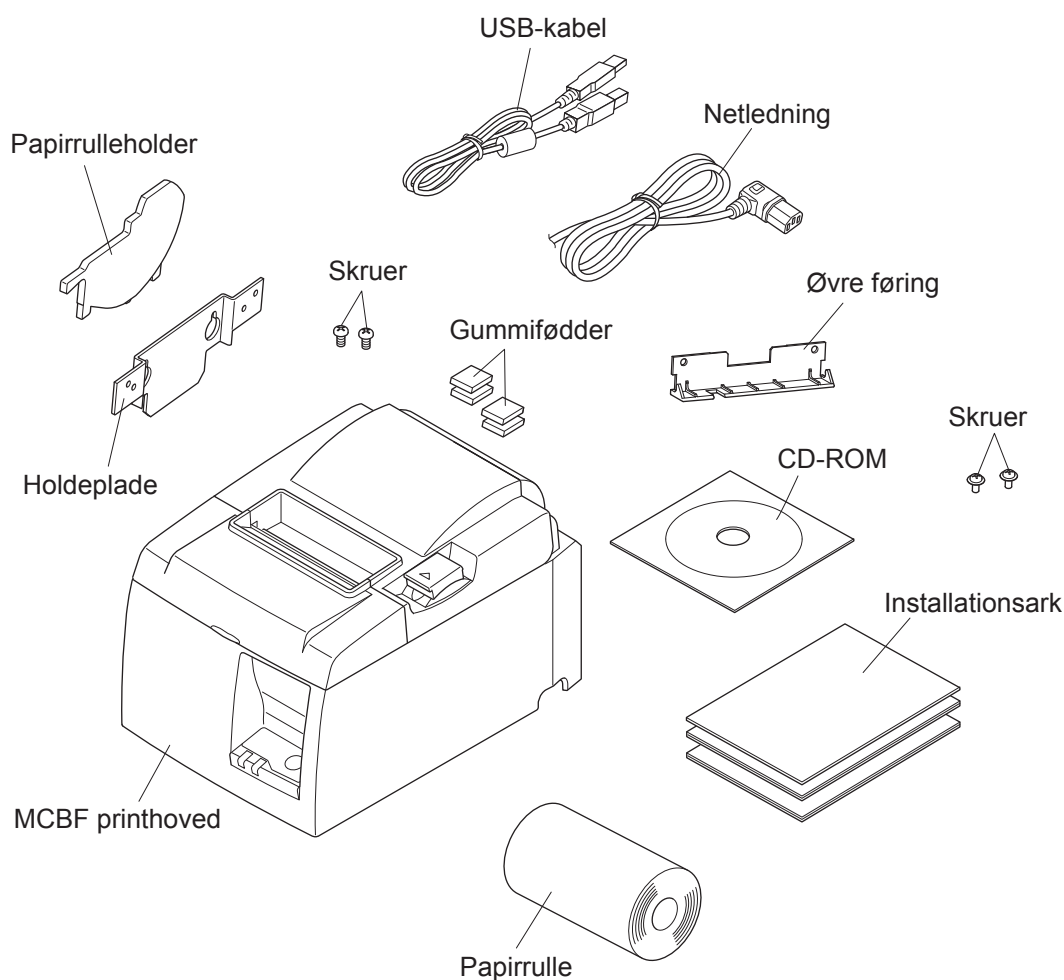
<http://www.star-m.jp/eng/dl/dl02.htm>

for at få den sidste udgave af vejledningen.

# 1. Udpakning og installation

## 1-1. Udpakning

Efter udpakning af enheden kontrolleres, at alt nødvendigt tilbehør er med i pakken.



**Fig. 1-1 Udpakning**

Hvis der mangler noget, skal du kontakte forhandleren, hvor du har købt printeren og bede om den manglende del. Bemærk, at det er en god ide at beholde den originale kasse og alt emballagematerialet, hvis du senere skal pakke printeren ned igen og sende den et sted hen.

## 1-2. Valg af et sted til printeren

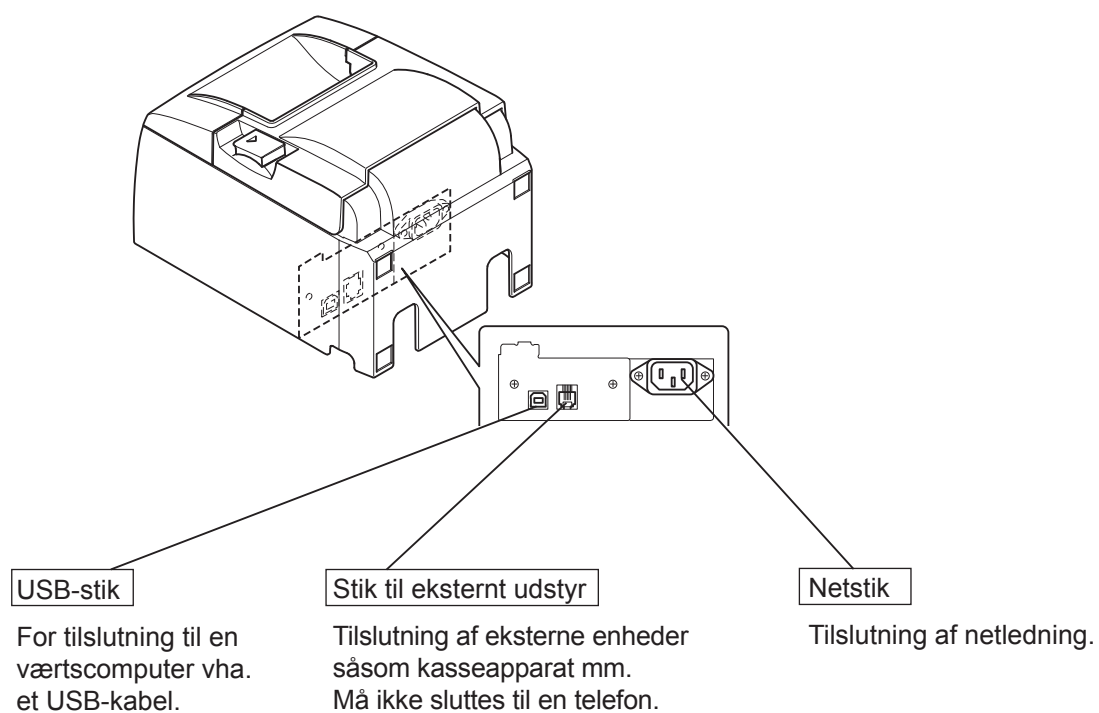
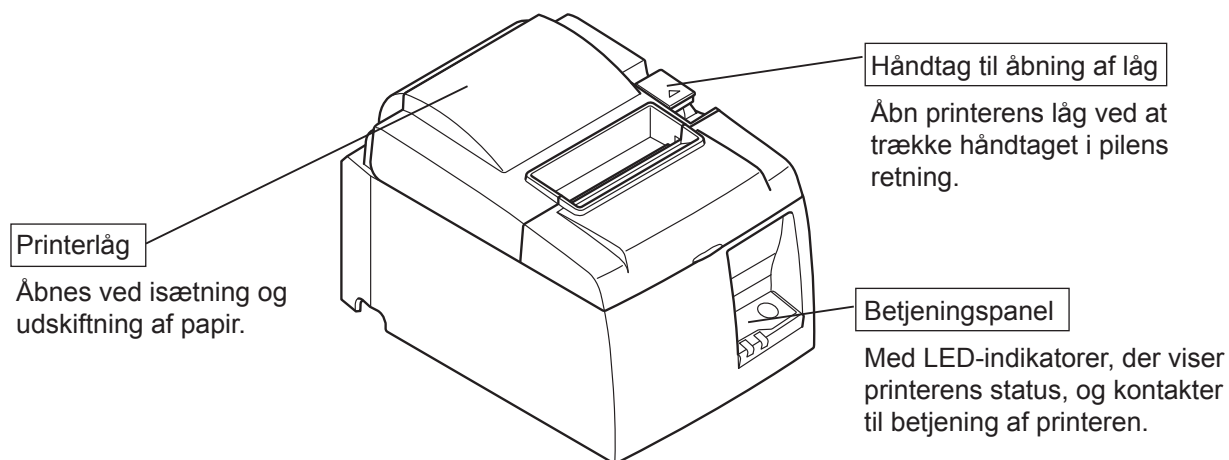
Før printeren pakkes ud, skal du kort overveje, hvor du vil bruge den. Husk her følgende.

- ✓ Vælg en stabil, vandret flade, hvor printeren ikke udsættes for vibrationer.
- ✓ Den stikkontakt, du vil bruge til strømforsyningen, skal være i nærheden og let tilgængelig.
- ✓ Kontroller, at printeren er tæt nok på værtscomputeren til, at de kan forbindes.
- ✓ Sørg for, at printeren ikke er udsat for direkte sollys.
- ✓ Sørg for, at printeren ikke er opstillet i nærheden af varmeapparater og andre kraftige varmekilder.
- ✓ Kontroller, at området omkring printeren er rent, tørt og støvfrit.
- ✓ Sørg for, at printeren er sluttet til en driftssikker stikkontakt. Den skal ikke være på samme kreds som kopimaskiner, køleskabe eller andre apparater, der giver spidser i strømforbruget.
- ✓ Sørg for, at det lokale, printeren skal stå i, ikke er for fugtigt.
- ✓ Overhold de lokale bestemmelser ved bortskaffelse af printeren.
- ✓ Dette apparat anvender en jævnstrømsmotor og kontakter, der har et elektrisk kontaktpunkt. Anvend ikke apparatet i omgivelser hvor siliciumgas kan blive flygtig.

### ADVARSEL

- ✓ Sluk straks udstyret, hvis det ryger, lugter eller lyder mærkeligt. Træk straks apparatets netledning ud af stikkontakten og kontakt forhandleren for råd.
- ✓ Forsøg aldrig at reparere dette produkt selv. Forkert udførte reparationer kan være farlige.
- ✓ Dette produkt må ikke adskilles, og der må ikke udføres ændringer på det. Hvis der pilles ved dette produkt, kan det forårsage personskade, brand eller elektrisk stød.

### 1-3. Identifikation af dele og benævnelser



## 2. Produktegenskaber

### 2-1. Produktegenskaber

- Denne printer er ikke udstyret med en tænd/sluk-knap. Printerens tændes automatisk, når den computer, som printeren er tilsluttet til, bliver tændt.
- Når papiret er udskrevet, spoles papirrullen tilbage for at reducere marginen på forkanten af papiret, hvilket reducerer papirforbruget.
- Papirforbruget reduceres ved at anvende en lille skrifttype.
- Når computeren skifter til standby- eller dvaletilstand, skifter printerens automatisk til Print Ready (Klar til udskrivning)-tilstand eller System Off (System fra)-tilstand for at spare strøm.
- Når printerens ikke skriver ud, skifter den automatisk til Print Ready-tilstand for at reducere strømforbruget, mens printerens venter på det næste udskrivningsjob.  
(Det er imidlertid muligt, at ovennævnte funktion ikke virker, afhængigt af computerens konfiguration og det tilsluttede udstyr.)

### 2-2. Driftstilstande

- **System Off (System fra)-tilstand**

Printerens slukkes, når computeren er slukket.

Desuden skifter printerens til System Off-tilstand, når computeren skifter til standby- eller dvaletilstand. (I dette tilfælde forsynes printerens dog stadig med en smule strøm fra strømkilden.)

- **Print Ready (Klar til udskrivning)-tilstand**

Når printerens ikke skriver ud, skifter den automatisk til Print Ready-tilstand for at reducere strømforbruget.

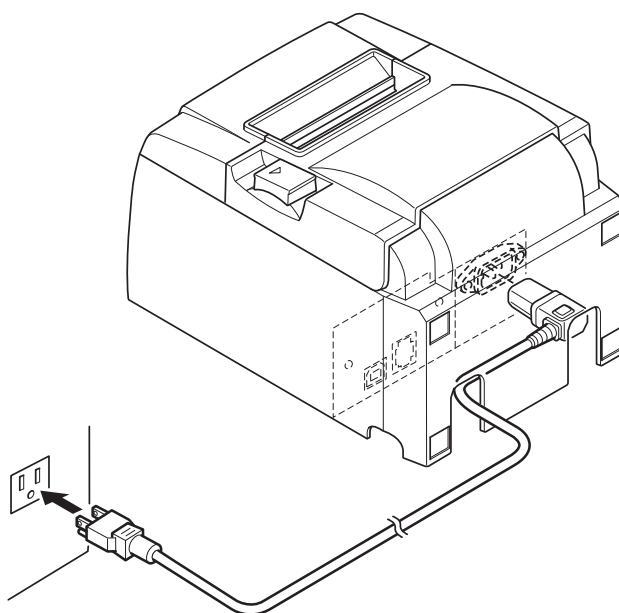
- **Udskrivning**

Printerens udskriver (også når der tilføres papir fra papirrullen)

## 3. Opsætning

### 3-1. Tilslutning af netledningen

- (1) Se etiketten på printerens bund eller bagside for at sikre, at spændingen passer til stikkontaktens. Sørg også for, at netledningens stik passer til stikkontakten.
- (2) Hvis netledningen ikke er fast monteret på printerens, skal du sætte den rigtige ende i netindgangen på printerens bagside.
- (3) Sæt netledningen i en korrekt jordet stikkontakt.



---

#### **⚠ FORSIGTIG**

*Kontakt omgående forhandleren, hvis den spænding, der vises på etiketten på printerens bund ikke svarer til spændingen for dit område.*

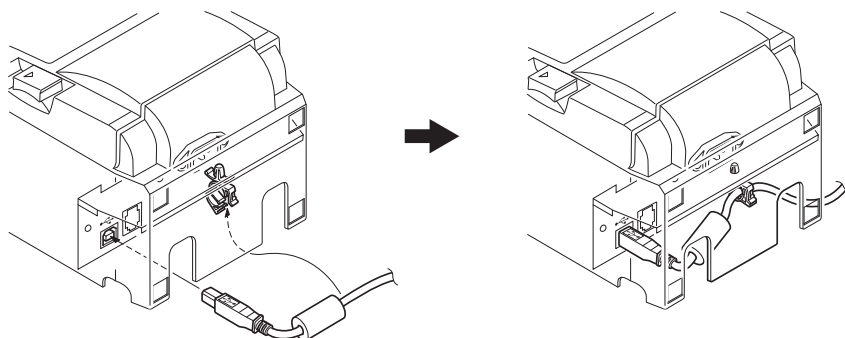
*Vi anbefaler at trække printerens netledning ud af stikkontakten, hvis du ikke agter at bruge den i længere tid. Derfor skal du placere printerens, så den anvendte stikkontakt er i nærheden og let tilgængelig.*

---



### 3-2. Tilslutning af USB-kablet til printeren

Før kablet gennem kabelholderen som vist. Slut derefter USB-kablet til printeren.



---

#### **⚠ Sikkerhedsforanstaltninger med hensyn til USB-tilslutninger**

- 1) Afhængigt af indstillingerne og konfigurationerne, er det muligt at printeren ikke virker korrekt med nogle computere, selvom de opfylder tilslutningsbetingelserne. Desuden er en fejlfri funktion ikke garanteret for tilslutninger ved hjælp af en USB-hub eller et USB-udvidelseskort eller for selvbyggede eller modificerede computere.
  - 2) Tilslut USB-kablet direkte til computerens USB-port. Hvis printeren tilsluttes ved hjælp af en USB-hub eller en anden enhed, vil printeren muligvis ikke virke korrekt.
  - 3) Denne printer kræver en elektrisk strøm på 100 mA/USB-port eller mere i en given tidsperiode under operationer som f.eks. opstart. Hvis den elektriske strøm er mindre end 100 mA, fungerer følgende enheder ikke korrekt.
    - Denne printer
    - Enheder, der er tilsluttet til computerens eller andre USB-porte
-

### 3-3. Tilslutning til en ekstern enhed

Du kan slutte en ekstern enhed til printeren med et modulstik. Følgende beskriver, hvordan du monterer ferritkernen og foretager selve tilslutningen. Oplysninger om den nødvendige type modulstik findes i afsnittet "Modulstik" på side 28. Bemærk, at denne printer ikke leveres med modulstik eller kabel, så du skal selv anskaffe det kabel, der passer til dit behov.

---

#### **⚠ FORSIGTIG**

*Sørg for, at printeren er slukket og dens netledning er taget ud af stikkontakten, og at computeren er slukket, før enhederne sammenkobles.*

---

(1) Slut kablet til det eksterne drev til stikket på printerens bagpanel.

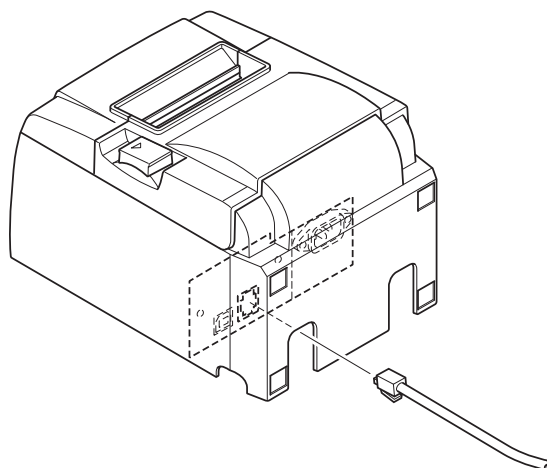
---

#### **⚠ FORSIGTIG**

*Slut ikke en telefonlinje til stikket til det eksterne drev. Hvis dette ikke overholdes, kan printeren blive beskadiget.*

*Af sikkerhedsgrunde skal det også undlades at slutte ledninger til stikket til eksterne drev, hvis der er risiko for at det fører periferispænding.*

---



## 3-4. Tænde og slukke printeren

### **Vigtigt:**

Denne printer er ikke udstyret med en tænd/sluk-knap.

- 1) Følgende tre betingelser skal være opfyldt for at tænde printeren.
  - Computeren er tændt.
  - Printerens netledning er sat i en stikkontakt.
  - Printeren er tilsluttet til computeren ved hjælp af et USB-kabel.
- 2) Tag netledningen ud af stikkontakten, og kobl USB-kablet fra for at slukke printeren, hvis printeren ikke virker korrekt.

### **3-4-1. Tænde printeren (Print Ready-tilstand)**

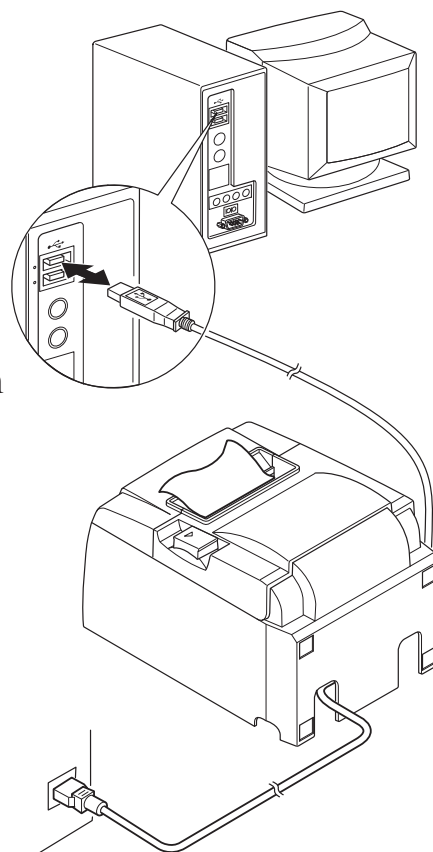
Der er to måder at tænde for strømmen på.

- 1) Tænde manuelt for strømmen  
Kontroller, at printerens netledning er sat i en stikkontakt.  
Tilslut USB-kablet til USB-porten på en computer, der er tændt. Når USB-kablet er tilsluttet, tændes printeren og STRØM-LED'en på betjeningspanelet lyser.
- 2) Tænde automatisk for strømmen  
Kontroller, at printerens netledning er sat i en stikkontakt.  
Kontroller, at USB-kablet er tilsluttet til USB-porten på en computer, der er tændt. Når computeren er tændt, tændes printeren og STRØM-LED'en på betjeningspanelet lyser.

### **3-4-2. Slukke printeren (System Off-tilstand)**

Der er to måder at slukke for strømmen på.

- 1) Slukke manuelt for strømmen  
Tag netledningen ud af stikkontakten og kobl USB-kablet fra.
- 2) Slukke automatisk for strømmen  
Sluk for computeren. Printeren slukkes også, når computeren skifter til standby- eller dvaletilstand. I dette tilfælde forsynes printeren dog stadig med en smule strøm fra strømkilden. Tag netledningen ud af stikkontakten og kobl USB-kablet fra for at slukke printeren fuldstændigt.



---

## **⚠ FORSIGTIG**

- *Afhængigt af den computer, som printeren er tilsluttet til, er det muligt at printeren ikke skifter til System Off (System fra)-tilstand, selvom computeren er slukket. Tag netledningen ud af stikkontakten og kobl USB-kablet fra for at slukke printeren fuldstændigt.*
  - *Afhængigt af den anvendte type hub, er det muligt at printeren ikke skifter til System Off (System fra)-tilstand, selvom computeren er slukket. Tag netledningen ud af stikkontakten og kobl USB-kablet fra for at slukke printeren fuldstændigt.*
- 

---

## **⚠ Sikkerhedsforanstaltninger med hensyn til USB-tilslutninger**

- 1) *Afhængigt af indstillingerne og konfigurationerne, er det muligt at printeren ikke virker korrekt med nogle computere, selvom de opfylder tilslutningsbetingelserne. Desuden er en fejlfri funktion ikke garanteret for tilslutninger ved hjælp af en USB-hub eller et USB-udvidelseskort eller for selvbyggede eller modificerede computere.*
  - 2) *Tilslut USB-kablet direkte til computerens USB-port. Hvis printeren er tilsluttet ved hjælp af en USB-hub eller en anden enhed, vil printeren muligvis ikke virke korrekt.*
  - 3) *Denne printer kræver en elektrisk strøm på 100 mA/USB-port eller mere i en given tidsperiode under operationer som f.eks. opstart. Hvis den elektriske strøm er mindre end 100 mA, fungerer følgende enheder ikke korrekt.*
    - *Denne printer*
    - *Enheder, der er tilsluttet til computerens eller andre USB-porte*
-

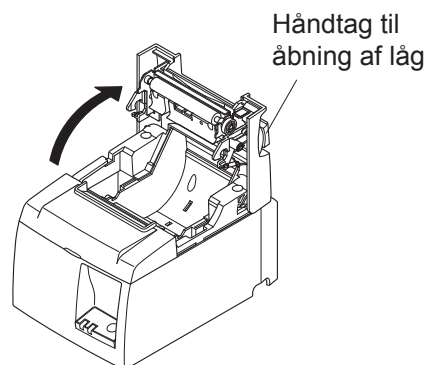
## 3-5. Isætning af papirrullen

### 3-5-1. Brug af papirrulle med 79,5 mm bredde

Sørg for at bruge rullepapir, der svarer til printerens specifikation.

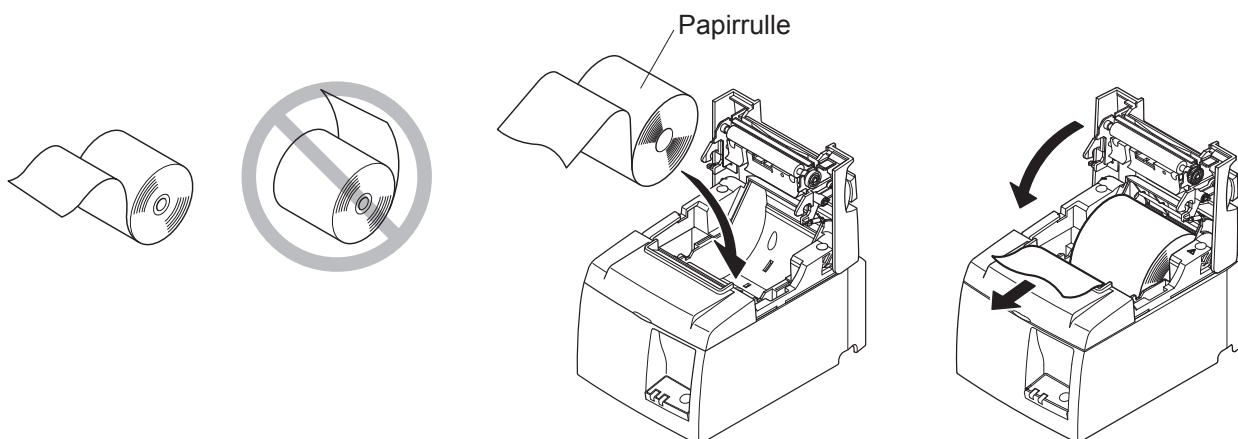
Hvis der anvendes en papirrulle med 57,5 mm bredde, monteres papirrulleholderen som beskrevet på næste side.

- 1) Tryk på håndtaget til åbning af låget, og åbn printerlåget.
- 2) Sørg for at rullen vender rigtigt, sæt papirrullen i hullet, og træk papirets forkant imod dig.



#### ⚠ **FORSIGTIG**

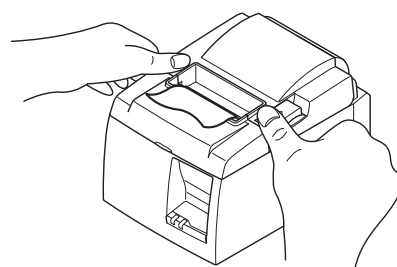
*Træk ikke papirrullens ende i diagonal retning, da dette medfører, at papiret kommer til at sidde fast eller kører skævt*



- 3) Tryk ned i begge sider af printerlåget for at lukke det.

**Bemærk:** Kontroller, at printerlåget er forsvarligt lukket.

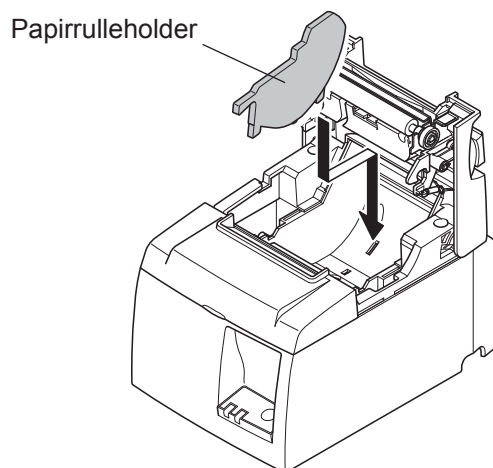
- 4) Hvis printerlåget lukkes, efter at printeren er tændt, virker skæreren automatisk, og papirets forkant skæres.



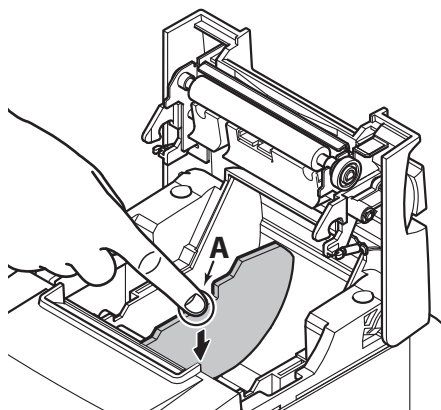
### 3-5-2. Brug af papirrulle med 57,5 mm bredde

Hvis der anvendes en papirrulle med 57,5 mm bredde, monteres den medfølgende papirrulleholder på printeren. For at ændre den effektive udskrivningsbredde (papirrullens bredde), skal indstillingen for udskrivningsbredden ændres i konfigurationen. Detaljerede oplysninger om indstilling af udskrivningsbredden findes i softwarevejledningen i mappen "Documents (Dokumenter)" på cd-rom'en.

- ① Sæt papirrulleholderen i enheden. Sørg for, ikke at berøre hjælperullen, og monter holderen i udsparingerne som vist.



- ② Sikr papirføringen ved at trykke området mærket "A" ned, til den klikker på plads.



**Bemærk:** Skift ikke til en papirrulle med 79,5 mm bredde, når du har brugt en papirrulle med 57,5 mm bredde (fordi printerhovedet er blevet forringet, da en del af hovedet har været i kontakt med pressepladen.)

## Faresymboler



Disse etiketter anbragt i nærheden af termoprinthovedet.

Berør ikke termoprinthovedet, fordi det er meget varmt umiddelbart efter udskrivning. Termoprinthovedet kan beskadiges af statisk elektricitet. Berør ikke termoprinthovedet for at beskytte det mod statisk elektricitet.



Dette symbol er placeret i nærheden af skæreren.

Rør ikke skærekniven, da du ellers kan komme til at kvæste fingrene.

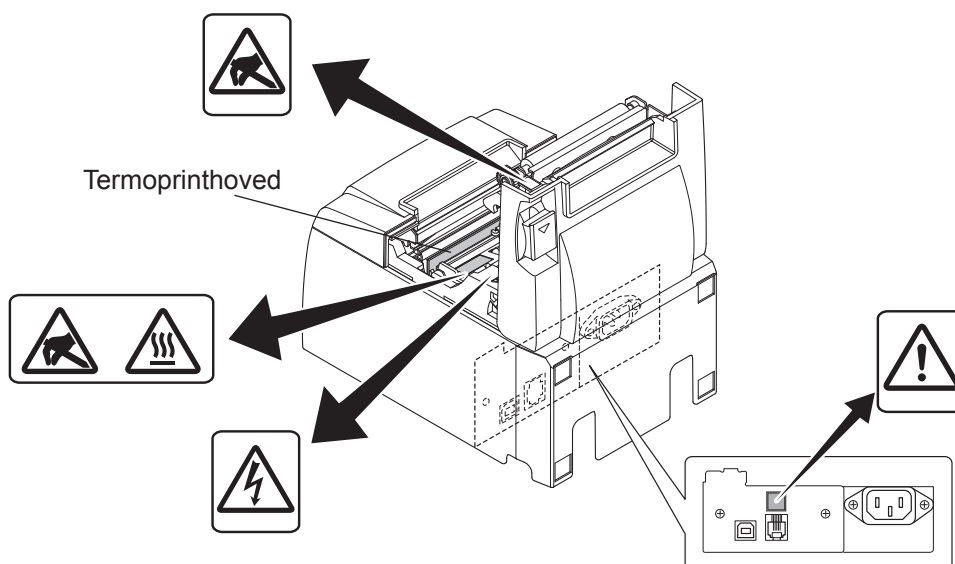


Dette symbol er placeret i nærheden af stikket til eksternt udstyr.

Tilslut ikke nogen telefon til dette stik.



Etiketten eller stemplet med dette symbol er placeret i nærheden af de skruer, der sikrer kabinettet eller beskyttelsespladen, som kun må åbnes af vedligeholdelsespersonale. Disse skruer må kun fjernes af vedligeholdelsespersonale. Områderne med høj spænding i kabinettet kan være farlige.



---

## ⚠ ADVARSEL

- 1) Rør ikke skærekniven.
    - Der er en skærer inde i afgangsslidsen til papiret. Stik ikke hånden ind i papirafgangen, hverken under udskrivning eller når printeren ikke udskriver.
    - Printerlåget kan åbnes ved udskiftning af papir. Men da skærekniven er inde under printerlåget, skal du passe på ikke at komme for tæt på skærekniven med ansigt eller hænder.
  - 2) Under og lige efter udskrivning er området omkring termoprinthovedet meget varmt. Undlad at berøre det, da det kan give forbrændinger.
  - 3) Frakobl straks udstyret, hvis det ryger, lugter eller lyder mærkeligt, og kontakt forhandleren for at høre, hvad du skal foretage dig.
  - 4) Forsøg aldrig at reparere dette produkt selv. Forkert udførte reparationer kan være farlige.
  - 5) Dette produkt må ikke adskilles, og der må ikke udføres ændringer på det. Hvis der pilles ved dette produkt, kan det forårsage personskade, brand eller elektrisk stød.
-



---

## **⚠ FORSIGTIG**

- 1) Undlad at betjene håndtaget til åbning af låget, mens du trykker på printerlåget med hånden.
  - 2) Undlad at trække i håndtaget til åbning af låget og åbne printerlåget under udskrivning eller når den automatiske skærer arbejder.
  - 3) Undlad at trække papiret ud, mens printerlåget er lukket.
  - 4) Varmeelementet og driver-IC'en til termoprinthovedet kan let beskadiges. Undlad at berøre dem med metalgenstande, sandpapir, e.l.
  - 5) Udskrivningskvaliteten kan blive forringet, hvis termoprinthovedet bliver snavset på grund af berøring med hænderne. Undlad at berøre termoprinthovedets varmeelement.
  - 6) Der er risiko for skader på termoprinthovedets driver-IC ved statisk elektricitet. Berør aldrig IC'en direkte.
  - 7) Der garanteres ikke for termoprinthovedets udskriftskvalitet og levetid, hvis der anvendes andet papir end det anbefalede. Specielt kan papir med [Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>] betydeligt nedsætte termoprinthovedets levetid. Udvis forsigtighed.
  - 8) Brug ikke printeren, hvis der er fugt fra kondensvand eller lignende på printhovedets forside.
  - 9) Et udskrevet stykke termopapir kan blive elektrisk opladet. Hvis printeren er placeret lodret eller monteret til en væg, kan det afskårne stykke papir klistre sig til printeren i stedet for at falde ned. Dette kan forårsage et problem, hvis du bruger en stabler, der gemmer de papirer, der falder frit.
  - 10) Skift ikke papirbredden, når printeren er i brug. Termoprinterhovedet, gummivalsen og skæreren slides forskelligt afhængigt af papirbredden. Dette kan medføre, at udskrivningen eller skærerbevægelsen ikke virker korrekt.
  - 11) Undlad at transportere printeren med åbent låg og holde den fast på låget.
  - 12) Træk ikke i grænsefladekablet, netledningen eller kablet på kasseapparatet, når de er tilsluttede. For at frakoble et stik, skal du sørge for at gribe fat om konnektordelen uden at bruge for meget kraft på stikket på printeren.
  - 13) Hvis printeren stopper uventet, skal den nulstilles ved at frakoble USB-kablet og tilslutte det igen. Intervallet for frakobling/tilslutning skal dog være 5 sekunder eller mere. Kortere intervaller kan forårsage funktionsfejl.
  - 14) Undlad at slukke for computeren eller få computeren til at skifte til standby-tilstanden under udskrivning.
  - 15) Tag ikke netledningen ud af stikkontakten og undlad at frakoble USB-kablet under udskrivning.
- 

---

## **⚠ Bemærkninger om brugen af den automatiske skærer**

- 1) Hvis skæreren ikke er i hvilepositionen efter en fejl, skal årsagen til fejlen elimineres først; dernæst kan printeren tændes igen.
  - 2) Der anbefales en margen på 5 mm eller mere fra enden af udskrivningsområdet til skærepositionen.
  - 3) Forsøg ikke at fjerne papiret under afskæring, da dette kan medføre papirstop.
-



## 4. Montering af tilbehøret

Følgende tilbehør er nødvendigt for at montere printeren på en væg.

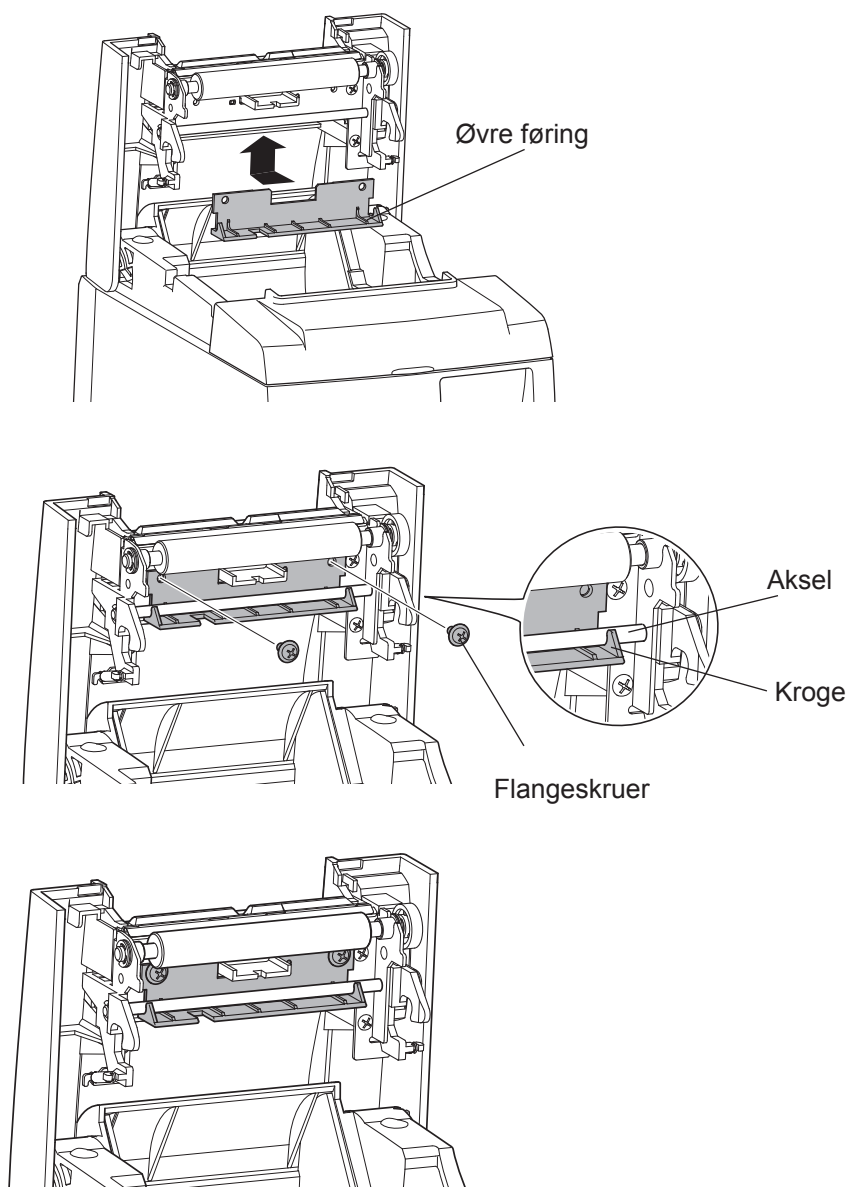
- Øvre føring og to flangeskruer
- Holdeplade og to skruer uden flange

Følgende tilbehør er nødvendigt for at positionere printeren lodret.

- Øvre føring og to flangeskruer
- Fire gummifødder

### 4-1. Montering af den øvre føring

- 1) Tryk på håndtaget til åbning af låget, og åbn printerlåget.
- 2) Monter den øvre føring på akslen og lad krogene på føringen klikke på plads.
- 3) Fastspænd de to medfølgende skruer (M3x6 flangeskruer) for at holde den øvre føring på plads.



## 4-2. Montering af holdepladen

- Holdepladen monteres på printeren ved hjælp af de medfølgende skruer og hænges op på de skruer, der er installeret i væggen.
- Skruerne i væggen medfølger ikke.  
Brug skruer (med 4 mm diameter), som er egnet til vægmaterialet (træ, stålbjælke, beton osv.).
- Printeren vejer cirka 2,4 kg, når papirrullen med den største diameter er isat.  
Brug skruer med en forskydningsstyrke og udtrækningsstyrke, der kan modstå en kraft på mindst 12 kgf (118 N).

### Sikkerhedsforanstaltninger med hensyn til monteringen

---

#### **FORSIGTIG**

*Denne advarsel indeholder informationer der, hvis de ikke bliver iagttaget, kan medføre personskade eller materiel skade.*

- *Sørg for, at kvalificeret personale installerer de angivne skruer og monterer printeren på væggen.*

*Star kan ikke holdes ansvarlig for nogen ulykker eller personskader, der måtte opstå som følge af en forkert installation, forkert anvendelse eller ændringer.*

*Sørg for at printeren er monteret sikkert til væggen, især når printeren monteres på et højt sted.*

*Hvis printeren ikke er monteret sikkert og falder ned, kan det medføre personskade eller skade på printeren.*

- *Kontroller, at monteringsoverfladen og skruerne er tilstrækkeligt stærke til at montere printeren.*

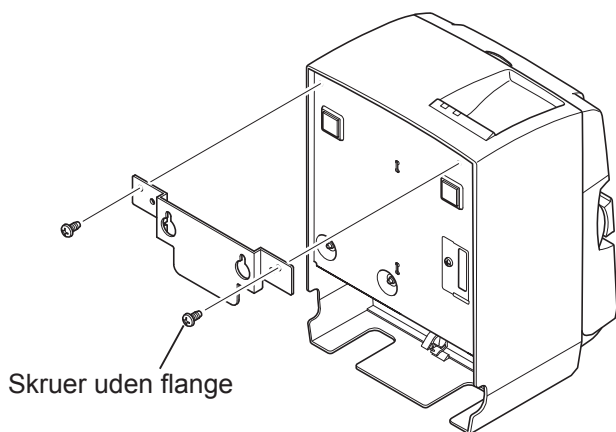
*Monter printeren sikkert, således at printerens vægt og eventuelle kabler, der er tilsluttet printeren, ikke forårsager, at printeren falder ned.*

*Ellers kan der opstå personskade eller skade på printeren.*

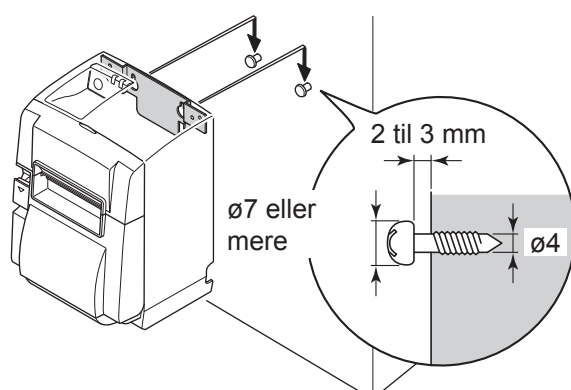
- *Undlad at montere printere på et ustabilt sted eller et sted, der er udsat for vibrationer og stød.*

*Der kan opstå personskade eller skade på printeren, hvis printeren falder ned.*

---



- (1) Monter holdepladen på printeren. Fastspænd derefter de to medfølgende skruer, så den holdes på plads.

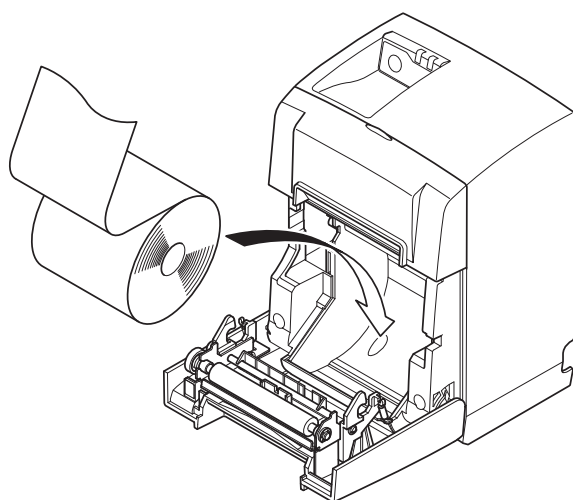


- (2) Placer printeren over skruerne mm. på væggen, og lad den glide ned for at sætte den på plads.

Når du har placeret printeren på plads, skal skruerne i væggen igen kontrolleres for at være sikker på, at de kan bære printerens vægt.

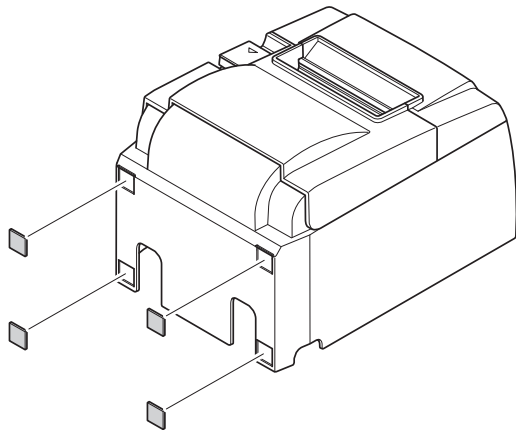
#### **⚠ FORSIGTIG**

- *Printeren vejer cirka 2,4 kg, når papirrullen med den største diameter er isat.*
- *Brug skruer med en forskydningsstyrke og udtrækningsstyrke, der kan modstå en kraft på mindst 12 kgf (118 N).*



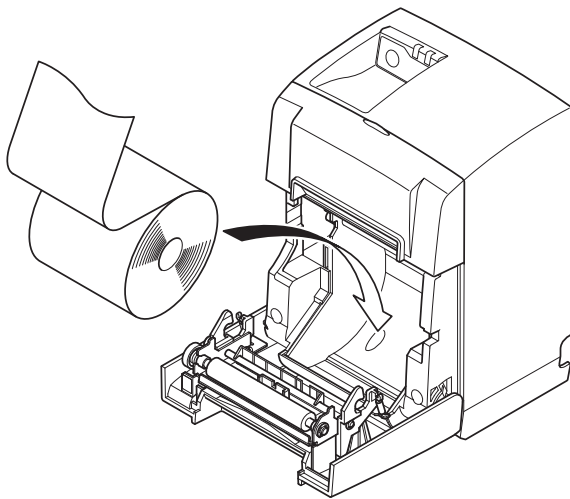
- (3) Tryk på håndtaget til åbning af låget, og åbn printerlåget.
- (4) Isæt papirrullen i som vist.

### 4-3. Påsætning af gummifødderne



- (1) Monter de fire gummifødder på positionerne som vist i figuren.

Kontroller, at eventuelt snavs er tørret helt af, før du sætter gummifødderne på.



- (2) Tryk på håndtaget til åbning af låget, og åbn printerlåget.
- (3) Isæt papirrullen som vist.

**Bemærk:** Afhængigt af stikkets form kan printeren ikke positioneres lodret, når den parallelle grænseflade anvendes.

## 5. Specifikationer for den termiske papirrulle

Hvis forbrugsstofferne skal suppleres op, skal du bruge dem, der er angivet nedenfor.

### 5-1. Specifikationer for papirrullen

Termopapir

Tykkelse: 65~85  $\mu\text{m}$  (undtagen Mitsubishi HiTec F5041 osv.)

Bredde: 79,5  $\pm$  0,5 mm (57,5  $\pm$  0,5 mm når papirrulleholderen anvendes)

Rullens yderdiameter:  $\varnothing$ 83 mm eller mindre

Oprullebredde: 80<sup>+0.5</sup> mm eller (58<sup>+0.5</sup> mm, når papirrulleholderen anvendes)

Kernens yder-/inderdiameter

**Kerne, ydre**

$\varnothing$ 18 $\pm$ 1 mm

**Kerne, indre**

$\varnothing$ 12 $\pm$ 1 mm

Trykflade:

Rullens yderkant

Håndtering af

Undlad at lime eller klæbe for at fastgøre papiret eller kernen.

strimmelende:

Fold ikke strimmelenden.

### 5-2. Anbefalet papir

- Bemærk:** 1) Udskrivningstætheden kan variere afhængigt af papirrulleteype og driftsmiljø.  
2) En læser eller scanner er muligvis ikke i stand til at scanne en udskrevet stregkode eller udskrevne tegn afhængigt af udskrivningstætheden. Kontroller på forhånd, at din læser eller scanner kan scanne korrekt.

Producent	Produktnavn	Kvalitetssegenskaber/brug	Papirtykkelse ( $\mu\text{m}$ )
Mitsubishi Paper Mills Limited	P220AG	normal papirtype	65 (tykkelse)
	HP220A	papir med høj billedstabilitet	65 (tykkelse)
	HP220AB-1	papir med høj billedstabilitet	75 (tykkelse)
Mitsubishi HiTec Paper Flensburg GmbH	F5041	normal papirtype	60 (tykkelse)
Oji Paper Co., Ltd.	PD150R	normal papirtype	75 (tykkelse)
	PD160R	papir med høj billedstabilitet	65/75 (tykkelse)
	PD450	normal papirtype	65 (tykkelse)
Nippon Paper Industries	TF50KS-E2D	normal papirtype	59 (tykkelse)
	TF60KS-E	normal papirtype	75 (tykkelse)
Kanzaki Specialty Papers Inc. (KSP)	P320RB	Tofarvet papir: rød/sort	65 (tykkelse)
	P320BB	Tofarvet papir: blå/sort	65 (tykkelse)

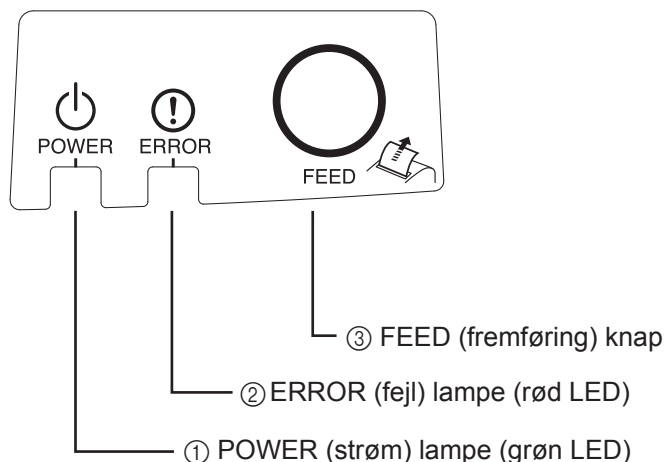
Bemærk:

Gå til følgende internetadresse for at få oplysninger om det anbefalede papir.

<http://www.star-m.jp/eng/dl/dl02.htm>

## 6. Betjeningspanelet og andre funktioner

### 6-1. Betjeningspanel



- ① POWER (strøm) lampe (grøn LED)  
Lyser, når printeren er TÆNDT.

#### **Vigtigt:**

Denne printer er ikke udstyret med en tænd/sluk-knap. Når netledningen er blevet sat i en stikkontakt, tændes printeren for første gang, når USB-kablet er tilsluttet til en computer, der er tændt.

- ② ERROR (fejl) lampe (rød LED)  
Viser forskellige fejl kombineret med POWER lampen.
- ③ FEED (fremføring) knap  
Tryk på FEED knappen for at føre papir-rullen frem.

### 6-2. Lampeindikator

#### 1) Printerstatus

Status	POWER lampe	ERROR lampe
Udskrivning	Tændt	Slukket
Klar til udskrivning	Tændt	Slukket
System fra	Slukket	Slukket
Fejl	Se næste side.	Se næste side.

Bemærk: Afhængigt af den USB-port, der anvendes, kan det vare et stykke tid før printeren skifter til System fra-tilstand, efter at computeren er blevet slukket.

## 2) Fejl, der afhjælpes automatisk

Fejlbeskrivelse	POWER lampe	ERROR lampe	Betingelser for afhjælpning
Fejl, låget er åbent	Tændt	Tændt	Afhjælpes automatisk, når printerlåget er lukket.
Fejl på grund af frakoblet netledning	Blinker med 0,5 sekunders intervaller *1	Blinker med 0,5 sekunders intervaller *1	Afhjælpes automatisk, når netledningen er sat i en stikkontakt.
Registrering af høj temperatur på printhovedet	Blinker med 0,5-sekunders intervaller	Slukket	Afhjælpes automatisk, når printhovedet er kølet ned.
Registrering af høj temperatur på printkortet	Blinker med 2 sekunders intervaller	Slukket	Afhjælpes automatisk, når printerlåget er lukket.

\*1: POWER- og ERROR-lamperne blinker skiftevis. Hvis VM- og VCC-spændingsfejl er opstået samtidigt, vises fejlen, der er opstået på grund af en frakoblet netledning, selvom netledningen er sat i en stikkontakt. I dette tilfælde skal netledningen tages ud af stikkontakten og derefter sættes i stikkontakten igen. Tilslut dernæst USB-kablet til pc'en, når den opstarter.

## 3) Fejl, der ikke kan afhjælpes

Fejlbeskrivelse	POWER lampe	ERROR lampe	Betingelser for afhjælpning
Termistorfejl, printhoved	Blinker med 0,5 sekunders intervaller	Blinker med 0,5 sekunders intervaller	Kan ikke afhjælpes
Bord, termistorfejl	Blinker med 2 sekunders intervaller	Blinker med 2 sekunders intervaller	Kan ikke afhjælpes
VM spændingsfejl	Slukket	Blinker med 1 sekunders intervaller	Kan ikke afhjælpes
VCC spændingsfejl	Blinker med 1 sekunders intervaller	Blinker med 1 sekunders intervaller	Kan ikke afhjælpes
Ikke-flygtig hukommelse	Blinker med 0,25 sekunders intervaller	Blinker med 0,25 sekunders intervaller	Kan ikke afhjælpes
USB fejl	Blinker med 5 sekunders intervaller	Blinker med 5 sekunders intervaller	Kan ikke afhjælpes
CPU fejl	Slukket	Slukket	Kan ikke afhjælpes
RAM fejl	Slukket	Tændt	Kan ikke afhjælpes

**Bemærk:** 1) Hvis der opstår en uoprettelig fejl, skal du straks SLUKKE for printeren.

2) Hvis der opstår en uoprettelig fejl, skal du kontakte forhandleren og få printeren repareret.

## 4) Papirskærefejl

Fejlbeskrivelse	POWER lampe	ERROR lampe	Betingelser for afhjælpning
Papirskærefejl	Slukket	Blinker med 0,125 sekunders intervaller	For firmwareversion 1.1 eller senere: Åbn printerdækslet. Fjern årsagen (stoppet papir) til fejlen og luk printerdækslet. Derefter er printeren klar til brug igen. For firmwareversion 1.0, eller hvis printerdækslet ikke kan åbnes pga. skærerlåsen: Følg trinene beskrevet i afsnit 7-3.

**Bemærk:** Hvis skæret ikke vender tilbage til hvileposition eller ikke udfører startbevægelsen, resulterer det i en fejl, der ikke kan afhjælpes.

## 5) Intet papir fejl

Fejlbeskrivelse	POWER lampe	ERROR lampe	Betingelser for afhjælpning
Intet papir fejl	Tændt	Blinker med 0,5 sekunders intervaller	Afhjælpes automatisk ved at isætte en ny papirrulle og derefter lukke printlåget.

## 6-3. Udskrivningstest

### Test af udskrivning

- 1) Sørg for, at computeren er tændt.
- 2) Kontroller, at printerens netledning er sat i en stikkontakt.
- 3) Tilslut USB-kablet til computeren, mens FEED (fremførings) knappen holdes nede.

Testudskrivningen starter. Versionsnummer og printerindstillinger udskrives.

Når printerens er begyndt at udskrive, slipper du FEED (fremføring) -knappen.

Når printtesten er fuldført, starter printerens i normal tilstand.

```
*** TSP100IIU Ver1.0
Unit   : Cutter
        FEDCBA9876543210
<2>    0000000000000000
<4>    0000000000000000
<c>    0000000000000000
USB-ID : Disable
Class  : Printer
Cutter : Enable
```



## 7. Forebyggelse og afhjælpning af papirstop

### 7-1. Forebyggelse af papirstop

Papiret må ikke røres under udskubning og før det er skåret.

Hvis papiret trækkes eller trykkes under udskubning, kan det medføre papirstop, forkert papirafskæring eller fremføring.

### 7-2. Afhjælpning af papirstop

Papirstop afhjælpes som beskrevet nedenfor.

(1) Tag netledningen ud af stikkontakten og kobl USB-kablet fra.

(2) Tryk på håndtaget imod dig for at åbne printerlåget.

(3) Fjern papirstoppet.

**Bemærk:** Træk ikke voldsomt i papiret, når printerlåget er lukket for at undgå, at dele som termoprinterhovedet eller gummivalsen bliver beskadiget eller deformeret.

(4) Sæt papirrullen lige, og luk forsigtigt printerlåget.

**Bemærk 1:** Sørg for, at papiret er placeret lige. Hvis printerlåget er lukket med skæv papirføring, vil det resultere i et papirstop.

**Bemærk 2:** Lås printerlåget ved at trykke ned på siderne. Prøv ikke at lukke det ved at trykke ned på midten. Låget lukkes måske ikke korrekt.

(5) Sæt netledningen i en stikkontakt og tilslut USB-kablet til en computer, der er tændt. Kontroller dernæst, at ERROR (fejl) LED'en ikke lyser.

**Bemærk:** Mens ERROR LED'en lyser, accepterer printerens ingen kommandoer som f.eks. udskrivningskommandoen, så sørg for, at printerlåget er låst korrekt.

## Faresymboler



Disse etiketter anbragt i nærheden af termoprinthovedet.

Berør ikke termoprinthovedet, fordi det er meget varmt umiddelbart efter udskrivning. Termoprinthovedet kan beskadiges af statisk elektricitet. Berør ikke termoprinthovedet for at beskytte det mod statisk elektricitet.



Dette symbol er placeret i nærheden af skæreren.

Rør ikke skærekniven, da du ellers kan komme til at kvæste fingrene.

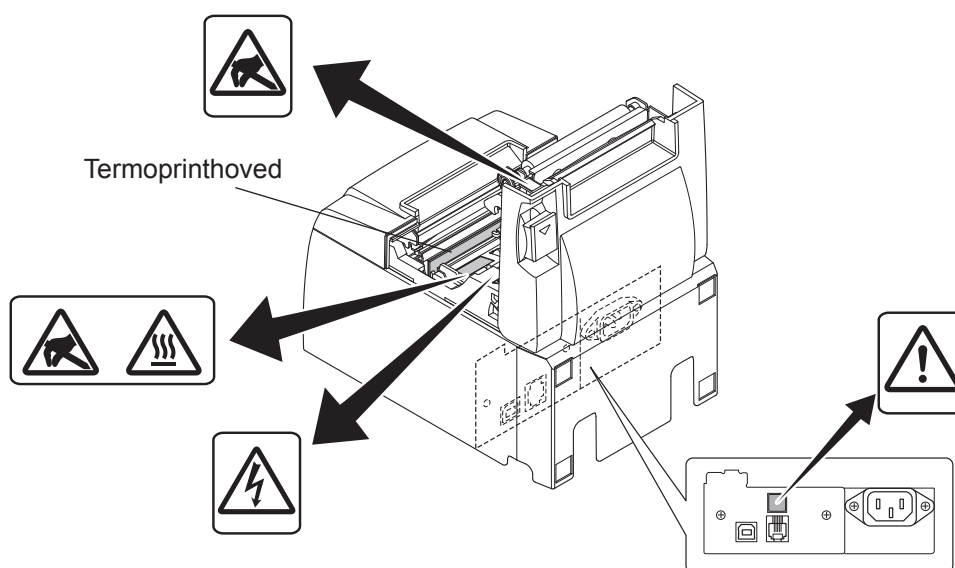


Dette symbol er placeret i nærheden af stikket til eksternt udstyr.

Tilslut ikke nogen telefon til dette stik.



Etiketten eller stemplet med dette symbol er placeret i nærheden af de skruer, der sikrer kabinettet eller beskyttelsespladen, som kun må åbnes af vedligeholdelsespersonale. Disse skruer må kun fjernes af vedligeholdelsespersonale. Områderne med høj spænding i kabinettet kan være farlige.



### 7-3. Frigørelse af en låst skærer

Hvis den automatiske skærer låser, slukkes printeren ved at frakoble USB-kablet og tage strømledningen ud af stikkontakten. Slut derefter USB-kablet og strømledningen til igen, og tænd for printeren.

Hvis det ikke hjælper på skæreren at genstarte printeren, skal nedenstående trin følges.

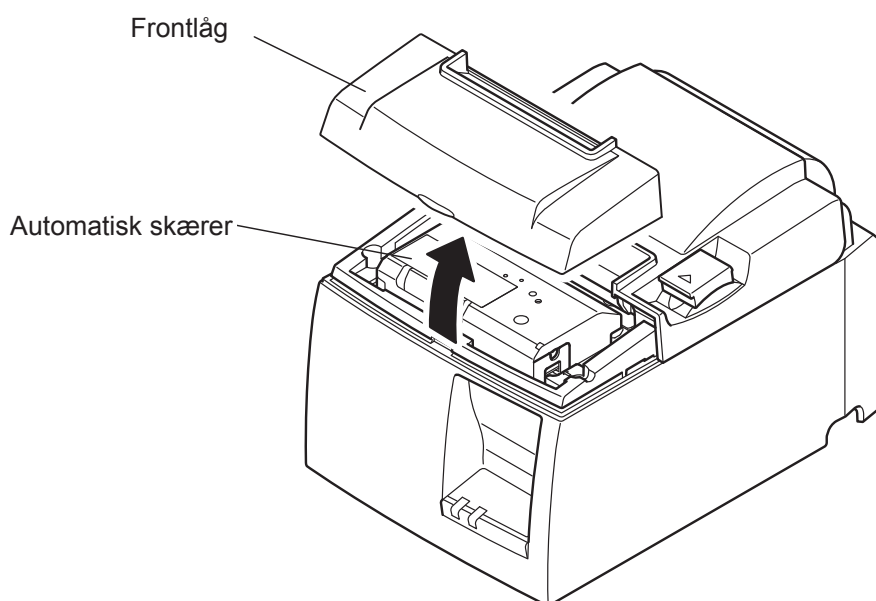
---

#### **⚠ ADVARSEL**

*Da det kan være farligt at arbejde med skæret, skal det først kontrolleres, at printeren er slukket.*

---

- (1) Tag netledningen ud af stikkontakten, og kobl USB-kablet fra.
- (2) Tag frontlåget af for at komme ind til den automatiske skærer.



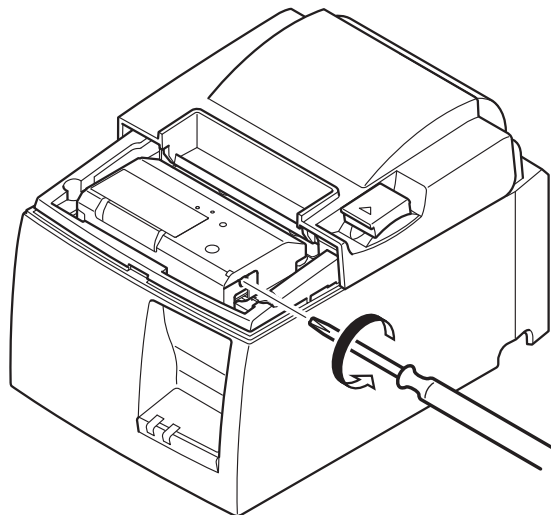
- (3) Fjern papirstoppet.

**FORSIGTIG:** Pas på ikke at beskadige printeren under afhjælpning af et eventuelt papirstop.

Det er særligt nemt at beskadige termoprinthovedet, og det må derfor ikke berøres.

- (4) Indsæt en stjerneskruetrækker i det manuelle betjeningshul på siden af skæreren, og drej den samme vej som pilene til højre viser, indtil bagpladen åbnes.

**FORSIGTIG:** Tving ikke printerlåget åbent, hvis det er vanskeligt at åbne. Kontakt forhandleren med henblik på reparation.



- (5) Åbn printerlåget, afhjælp et eventuelt papirstop, og sæt papirrullen på plads igen.
- (6) Sæt frontlåget på.

## 8. Periodisk rengøring

De udskrevne tegn kan blive delvist uklare som følge af ophobninger af papirstøv og snavs. Sådanne problemer undgås ved regelmæssigt at fjerne det papirstøv, der samler sig i papirholderen og papirfremføringsdelen samt på termoprinthovedets flade.

En sådan rengøring anbefales en gang hvert halve år eller for hver million linjer.

### 8-1. Rengøring af termoprinthovedet

Sort papirstøv, som har samlet sig på termoprinthovedets overflade, fjernes ved at tørre det med en vatpind (eller en blød klud), der er blevet dyppet i alkohol (ætanol, metanol eller isopropylalkohol).

**Bemærk 1:** Termoprinthovedet kan beskadiges let, så det skal rengøres forsigtigt med en blød klud. Pas på ikke at ridse det under rengøring.

**Bemærk 2:** Undlad at rengøre termoprinthovedet umiddelbart efter udskrivning, når det er varmt.

**Bemærk 3:** Pas på ikke at beskadige termoprinthovedet som følge af statisk elektricitet, der måtte opstå under rengøring.

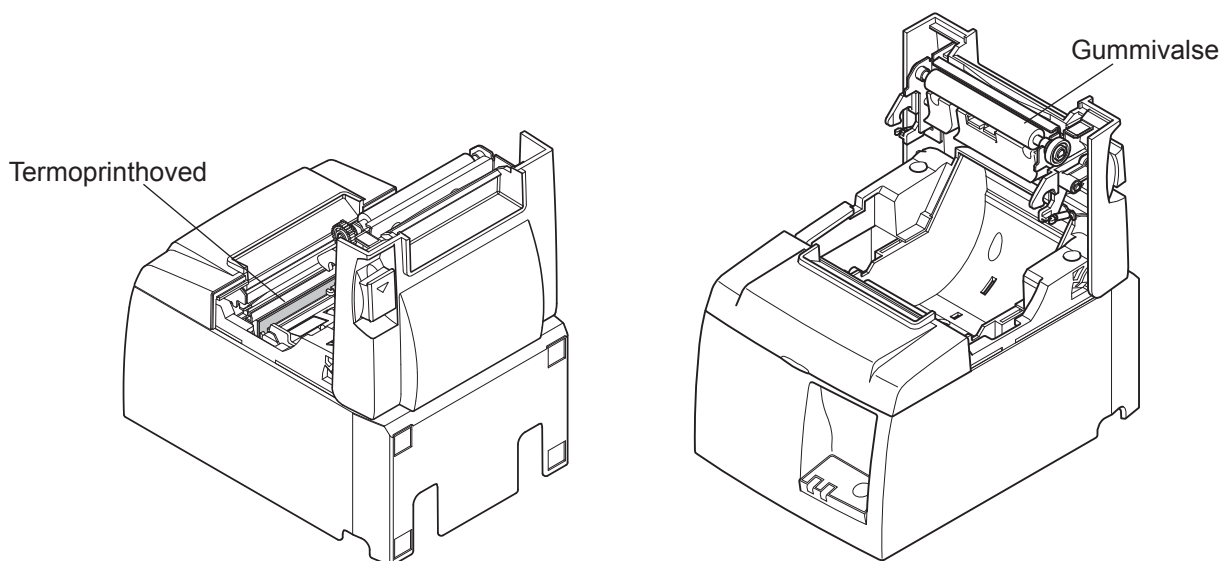
**Bemærk 4:** TÆND kun for strømmen, når alkoholen er tørret helt.

### 8-2. Rengøring af gummivalsen

Støv, der eventuelt har samlet sig på gummivalsen, fjernes ved at tørre den med en tør, blød klud. Roter pressepladen for at rengøre hele overfladen.

### 8-3. Rengøring af papirholderen og det omkringliggende område

Rengør papirholderen for at fjerne snavs, støv, papirpartikler, lim osv. som eventuelt har ophobet sig.



## 9. Kredsløb til eksternt enhed

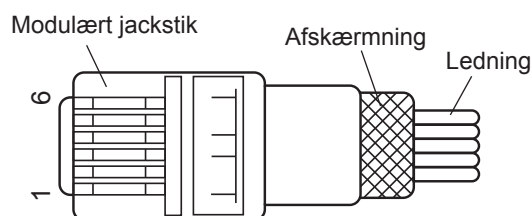
Stikkene til eksternt udstyr kan kun sluttes til eksterne enheder som kasseapparater mm.  
Må ikke sluttes til en telefon.

Anvend kabler, der opfylder følgende specifikationer.

### Stik til eksternt udstyr

Ben-nr.	Signal navn	Funktion	I/O retning
1	FG	Chassis jord	—
2	DRD1	Drevsignal 1	UD
3	+24 V	Drevstrøm	UD
4	+24 V	Drevstrøm	UD
5	DRD2	Drevsignal 2	UD
6	DRSNS	Sensorsignal	IND

### Modulært stik

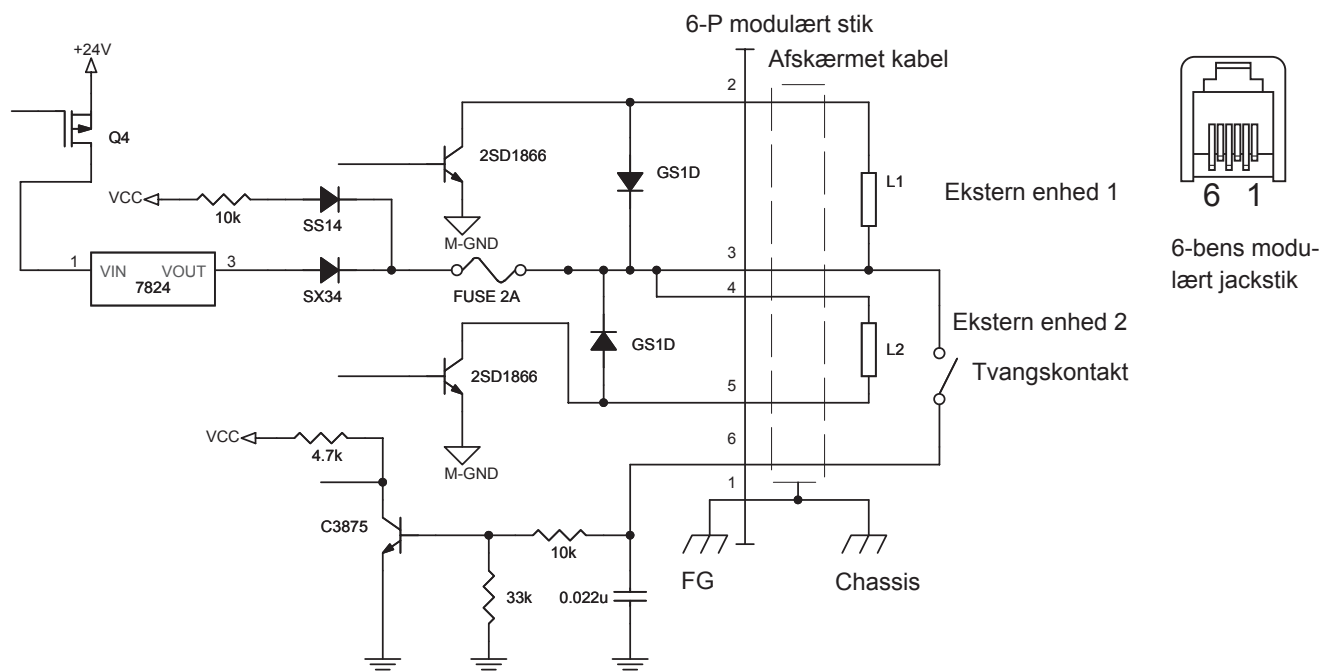


Producent	Model
MOLEX	90075-0007
AMP	641337
FCI	B-66-4

**Bemærk:** Tilslut en afskærmet ledning til ben 1 (chassis jord).

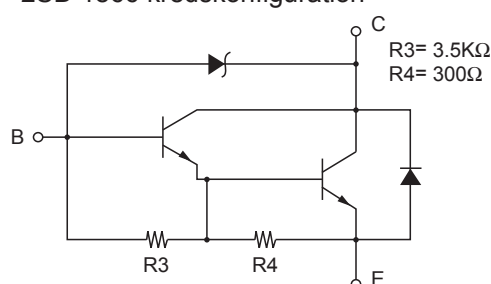
### Drevkreds

Det anbefalede drev er vist nedenfor.



### Reference

2SD 1866 kredskonfiguration



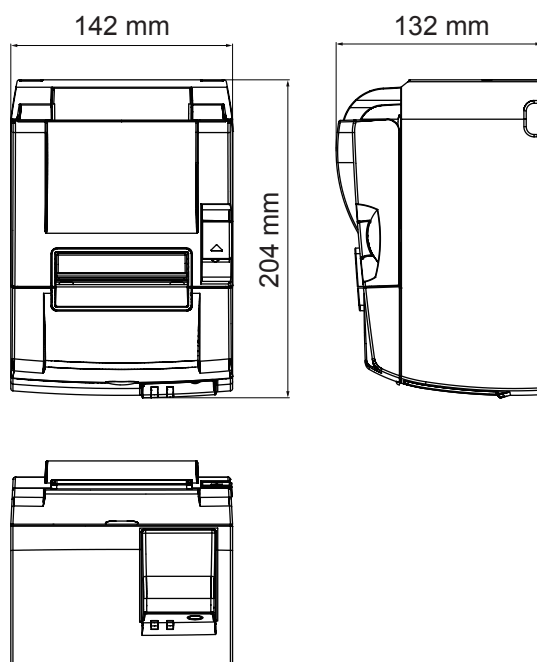
Drevudgang: 24 V, maks. 1,0 A

- Bemærkninger:**
1. De eksterne enheder 1 og 2 kan ikke køres samtidigt. Indstil arbejdscyklusforholdet på 20 % eller mindre for at køre dem kontinuerligt (uden en eksternt tilsluttet summer).
  2. Følgende eksterne summerenhed kan fås som ekstraudstyr.  
Ekstern summer model: BU01-24-A
  3. Brug ikke kommandoen for en ekstern summer, hvis du tillslutter en anden enhed (som f.eks. et kasseapparat) end en ekstern summer. Ellers kan den tilsluttede enhed og printerkredsløbet beskadiges. For nærmere oplysninger om kommandoer henvises til den separate programmeringsvejledning.
  4. Tvangskontaktens status angives ved hjælp af kommandoen status.  
Se den separate programmeringsvejledning for nærmere oplysninger.
  5. Minimumsmodstand for spole L1 og L2 er 24.
  6. Absolut normeret maksimum for diode D1 og D2 ( $T_a = 25\text{ °C}$ ) er:  
Gennemsnitlig ensrettet strøm  $I_o = 1\text{ A}$
  7. Absolut normeret maksimum for transistor TR1 og TR2 ( $T_a = 25\text{ °C}$ ) er: Kollektorstrøm  $I_c = 2\text{ A}$
  8. Når printeren skifter til Print Ready (Klar til udskrift) tilstand, er Q4 i drevkredsen slukket.  
Derfor er den spænding, som eksterne enheder forsynes med, VCC spændingen (cirka 3,3 V).

# 10. Specifikationer

## 10-1. Generelle specifikationer

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| (1) Udskrivningsmetode    | Direkte termoprint på linje  |
| (2) Udskrivningshastighed | Maks. 1200 dots/sek. (150 mm/sek.)   |
| (3) Dotdensitet           | Standard 8 dots/mm (203 dpi)   |
| (4) Udskriftsbredde       | Maks. 72 mm  |
| (5) Papirrulle            | Oplysninger om det anbefalede papir findes i kapitel 5.<br>Papirbredde: $79,5 \pm 0,5$ mm<br>$57,5 \pm 0,5$ mm når papirrulleholderen anvendes)<br>Rullediameter: $\varnothing 83$ mm eller mindre |
| (6) Samlede mål           | 142 (b) $\times$ 204 (d) $\times$ 132 (h) mm   |
| (7) Vægt                  | 1,72 kg (uden papirrulle)  |
| (8) Støj, ca.             | 50 dB  |
- Bemærk:** Ovenstående støjmålinger er registreret i overensstemmelse med de af denne virksomhed fastlagte forhold. Støjmålingerne kan variere afhængigt af den anvendte papirtype, udskrivningstype og driftsmiljøet.





## 10-2. Specifikationer for automatisk skærer

- (1) Skærehastighed                      Maks. 20 snit pr. minut
- (2) Papirtykkelse                      65~85  $\mu\text{m}$

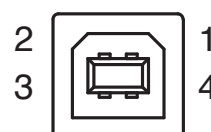
## 10-3. Porte

- (1) Specifikationer                      USB 2.0 fuld hastighed  
Printerklasse- og leverandørkompatible
- (2) Stik                                      Type B

Stik type B:

DUSB-BRA42-T11(D2)-FA (producent: DDK) eller tilsvarende

Ben-nr.	Signalnavn	Funktion
1	VBUS	USB Strøm-ben (+5V DC)
2	D -	Serielt dato -
3	D +	Serielt dato +
4	GND	Signal jord

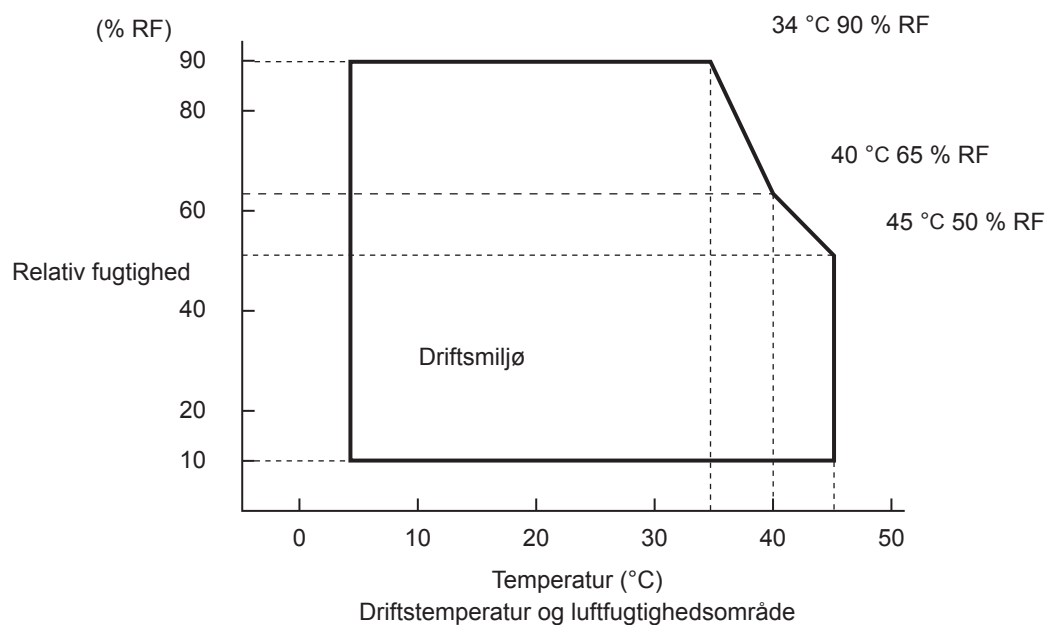


## 10-4. El-specifikationer

- (1) Indgangsspænding                      100 - 240 V AC  $\pm 10\%$ , 50/60 Hz
- (2) Strømforbrug
  - System Off (system fra) tilstand                      Ca. 0,05 W gennemsnitlig
  - Print Ready (klar til udskrivning) tilstand                      Ca. 0,76 W gennemsnitlig
  - Ved kontinuerlig udskrivning af ASCII-tegn:                      Ca. 34 W

## 10-5. Miljøkrav

- (1) Drifts-  
temperatur 5 °C til 45 °C  
Luftfugtighed 10 % til 90 % RF (uden kondensering)



- (2) Transport/opbevarings- (undtagen for papir)  
temperatur -20 °C til 60 °C  
Luftfugtighed 10 % til 90 % RF (uden kondensering)

## 10-6. Driftssikkerhed

- 1) Levetid Mekanisk: 20 millioner linjer  
Printhoved: 100 millioner impulser, 100 km ( $\pm 15\%$  maks. fluktuering i printhovedets modstand)  
Ved tofarvet udskrivning 50 millioner impulser, 50 km ( $\pm 15\%$  maks. fluktuering i printhovedets modstand)  
Automatisk skærer: 1 million snit (hvis papirtykkelsen er mellem 65 og 85  $\mu\text{m}$ )

<Betingelser>

Gennemsnitlig udskrivningstæthed: 12,5 %

Anbefalet termopapir: 65  $\mu\text{m}$

- 2) MCBF: 60 millioner linjer  
MCBF (Mean Cycle Between Failure) er defineret som den samlede fejlcyklus, der omfatter vilkårlige eller slidfejl, der opstår, til printerens når sin mekaniske levetid på 20 millioner linjer.
- \* Da den mekaniske levetid er 20 millioner linjer, angiver et MCBF på 60 millioner linjer ikke nyttelevetiden.
- 3) Automatisk skærer (levetid)  
1 million snit (hvis papirtykkelsen er mellem 65 og 85  $\mu\text{m}$ )
- \* Samtlige ovenfor angivne driftssikkerhedsværdier er baseret på anvendelse af det anbefalede termopapir. Der kan ikke garanteres for driftssikkerhed ved anvendelse af ikke-anbefalet termopapir.



**SPECIAL PRODUCTS DIVISION  
STAR MICRONICS CO., LTD.**

536 Nanatsushinya, Shimizu-ku, Shizuoka,  
424-0066 Japan  
Tel: (int+81)-54-347-0112, Fax: (int+81)-54-347-0409

Please access the following URL  
<http://www.star-m.jp/eng/dl/dl02.htm>  
for the latest revision of the manual.

**OVERSEAS SUBSIDIARY COMPANIES  
STAR MICRONICS AMERICA, INC.**

1150 King Georges Post Road, Edison, NJ 08837-3729 U.S.A.  
Tel: (int+1)-732-623-5555, Fax: (int+1)-732-623-5590

**STAR MICRONICS EUROPE LTD.**

Star House, Peregrine Business Park, Gomm Road,  
High Wycombe, Bucks, HP13 7DL, U.K.  
Tel: (int+44)-1494-471111, Fax: (int+44)-1494-473333